

## Nuevas posibilidades en el estudio de la literatura medieval: el Servidor PARNASEO

Antonio Doñas Beleña & Héctor Hernández Gassó

Universidad de Valencia

Ya nadie pone en duda que las hasta hace poco llamadas *nuevas tecnologías* son una herramienta indispensable en el trabajo del investigador, sea cual sea la materia a la que se dedique. En el caso concreto de las Humanidades, el uso de la Red y sus aplicaciones tecnológicas ha experimentado un notable auge que ha dado lugar en los últimos años a la aparición de lo que algunos han denominado *Informática Humanística* o *Informática Textual*<sup>1</sup>. Las posibilidades que esta nueva disciplina brinda al estudioso son inmensas: bibliotecas telemáticas, que permiten al usuario la consulta interactiva de ediciones críticas, estén o no publicadas en formato convencional o el acceso rápido y eficiente a versiones digitalizadas de numerosos testimonios conservados en bibliotecas de todo el mundo; disponibilidad inmediata de múltiples artículos y obras científicas; exhaustivos listados bibliográficos sobre temas generales o particulares; completas bases de datos actualizables periódicamente, etc. Sin embargo, parece que estos recursos todavía no han sido explotados suficientemente en el ámbito de la literatura española. El motivo de estas carencias es fundamentalmente la endémica falta de recursos destinados a la investigación en Humanidades por parte de las Administraciones Públicas, unida en muchas ocasiones a cierto desinterés de una parte de la comunidad científica. A esto se suma dentro de nuestro colectivo un grado de formación técnica a veces insuficiente para la gestión de este tipo de recursos informáticos.

Existe, sin embargo, un importante grupo de servidores web dirigidos por prestigiosos investigadores, en cuyas páginas podemos encontrar

---

<sup>1</sup> Cf. José Manuel LUCÍA MEGÍAS, *Filología románica en Internet. I. Los textos*, Madrid, Castalia, 2002; «La *Informática Humanística*: notas volanderas desde el ámbito hispánico», *Incipit*, XXIII (2003), pp. 91-114 y «Filología románica en Internet. I. Los textos. Primera addenda (enero 2002-enero 2003)», *Revista de Literatura Medieval*, XV.1 (2003), pp. 81-124.

herramientas muy valiosas para el estudio de la literatura española; entre las más meritorias de estas contribuciones podríamos citar como repertorios textuales la ya veterana *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*, que presenta una gran cantidad de textos digitalizados de todas las épocas, el *Centro Virtual Cervantes*, dependiente del Instituto Cervantes, o la colección *Cibertextos*<sup>2</sup>. En cuanto a bases de datos, destacan especialmente el *Corpus del Español*, elaborado a partir de los proyectos Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, el ADMYTE y los textos del Hispanic Seminar of Medieval Studies de Madison, los proyectos CORDE (Corpus Diacrónico del Español) y CREA (Corpus de Referencia del Español Actual), de la Real Academia Española, y la base de datos *Clarisel*<sup>3</sup>, sobre literatura de caballerías, de la Universidad de Zaragoza.

Todos estos proyectos apuntan a un objetivo común: ofrecer de manera gratuita al investigador y al público en general tanto ediciones rigurosas de textos representativos de nuestra literatura como dotar al usuario de todas aquellas herramientas necesarias para un conocimiento más profundo de estas obras (bibliografía actualizada, boletines bibliográficos específicos, bases de datos, estudios de reconocidos expertos, etc.). Esta misma intención es la que llevó al profesor José Luis Canet Vallés, profesor titular del departamento de Filología Española de la Universitat de València, a poner en marcha en el año 1996 el servidor web LEMIR (Literatura Española Medieval y del Renacimiento), cuyo objetivo era poner a disposición del investigador un espacio de información de cómoda y rápida consulta. Junto a José Luis Canet, un grupo de profesores de la Universidad de Valencia (Rafael Beltrán Llavador, Marta Haro Cortés, Evangelina Rodríguez Cuadros y Josep Lluís Sirera Turó) decidieron también embarcarse en este proyecto y crear dentro del servidor páginas web dedicadas al campo de investigación en el que desarrollan su actividad. Dos años después se pidió un proyecto de investigación al Ministerio de Educación y Cultura, y LEMIR pasa a llamarse *PARNASEO: Servidor Web de Literatura Española*<sup>4</sup>. Desde entonces, la ayuda económica del Ministerio ha permitido el crecimiento tecnológico del servidor y la incorporación de becarios en tareas de colaboración con los profesores responsables.

Asimismo cabe destacar que todas las páginas alojadas en el Servidor PARNASEO disponen de su propio número ISSN, con lo cual estas páginas tienen el mismo estatus que las revistas científicas convencio-

---

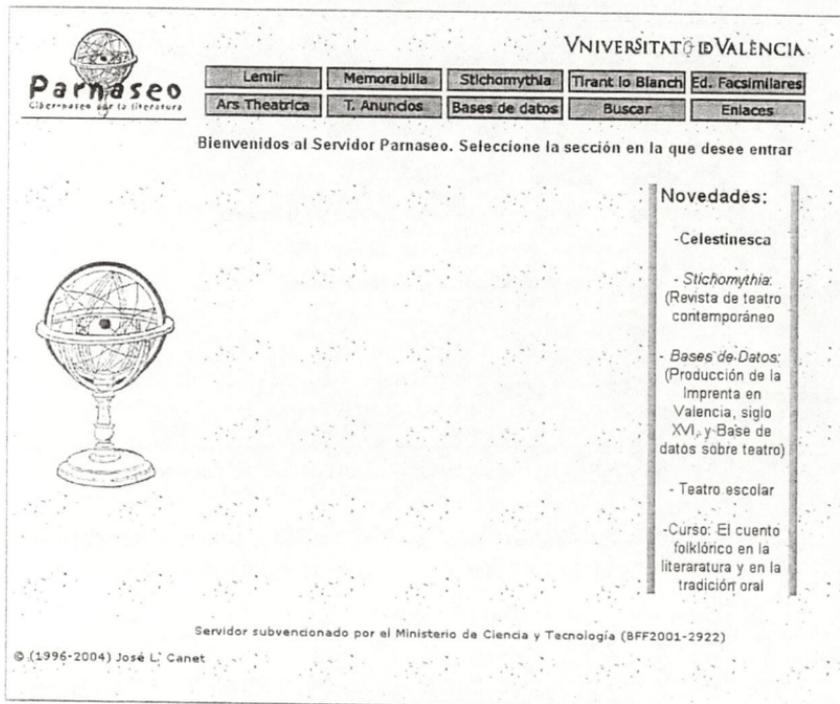
<sup>2</sup> Las direcciones *web* son, respectivamente: <http://www.cervantesvirtual.com>; <http://cvc.cervantes.es/obref/clasicos>; <http://aaswebsv.aas.duke.edu/cibertextos/index.html>.

<sup>3</sup> <http://www.corpusdelespanol.org>; <http://www.rae.es>; <http://clarisel.unizar.es>.

<sup>4</sup> <http://parnaseo.uv.es/>.

nales. Sin embargo, y a diferencia de estas, el formato electrónico permite una difusión mucho mayor de los contenidos de PARNASEO, lo que, unido a su gran aceptación entre la comunidad científica, hace que este servidor reciba actualmente cerca de 300.000 visitas mensuales.

PARNASEO consta de cinco páginas independientes: *Ars Theatrica*, dirigida por Josep Lluís Sirera Turó y Evangelina Rodríguez Cuadros, que está dedicada al teatro español; en el seno de esta página nace *Stichomythia*, que se centra en el teatro español contemporáneo; *Tirant lo Blanch*, a cargo del profesor Rafael Beltrán Llavador, se ocupa de la literatura de caballerías; *Memorabilia: Boletín de Literatura Sapiencial Medieval*, a la que le prestaremos más adelante una atención especial, estudia la producción literaria sapiencial de la Edad Media y está dirigida y coordinada por la doctora Marta Haro Cortés; por último, la página dirigida por José Luis Canet Vallés, *LEMIR*, pasa a ser una de las secciones del Servidor PARNASEO dedicada fundamentalmente a ediciones y transcripciones de textos medievales y de los Siglos de Oro.



**Parnaseo**  
Ciberespacio para la literatura

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces

Bienvenidos al Servidor Parnaseo. Seleccione la sección en la que desea entrar



**Novedades:**

- Celestinesca
- *Stichomythia*: (Revista de teatro contemporáneo)
- Bases de Datos: (Producción de la Imprenta en Valencia, siglo XVI, y Base de datos sobre teatro)
- Teatro escolar
- Curso: El cuento folklórico en la literatura y en la tradición oral

Servidor subvencionado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología (8FF2001-2922)

© (1996-2004) José L. Canet

IMAGEN 1: Portada del Servidor PARNASEO

Como puede verse en la cabecera del servidor (imagen 1), además de las páginas electrónicas independientes, también se ofrecen al usuario

varias secciones instrumentales, de búsqueda o de consulta<sup>5</sup> y un espacio común a todo PARNASEO, y de enorme relevancia, el dedicado a las Bases de datos<sup>6</sup>. En este último apartado se reúnen, por un lado, las bases de datos propias de las diferentes páginas independientes que componen PARNASEO y, por otro lado, se enlaza con otras importantes bases de datos de acceso público relacionadas con la literatura española y la bibliografía, como el *Patrimonio Bibliográfico Español*, los ya citados *CORDE* y *CREA*, y *TESEO*<sup>7</sup>.

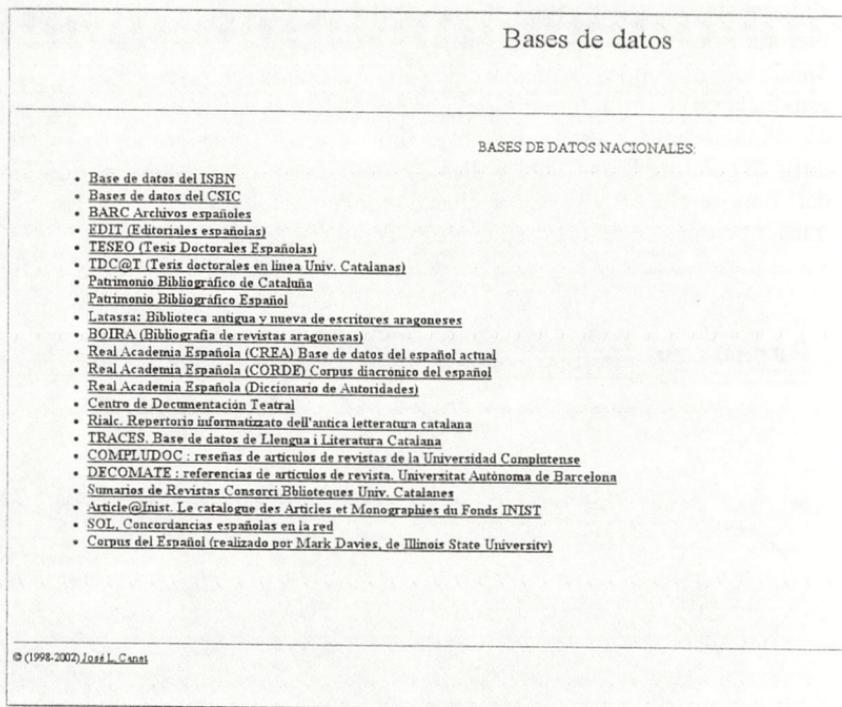


IMAGEN 2: Enlaces a bases de datos de acceso público

Las bases de datos propias de PARNASEO, una de las partes del servidor de más costosa elaboración y a las que más esfuerzo se dedica, se

<sup>5</sup> Un *Tablón de anuncios* ([http://parnaseo.uv.es/Pro\\_g/Frames.htm](http://parnaseo.uv.es/Pro_g/Frames.htm)), la opción *Buscar*, tanto en PARNASEO como en *Google* (<http://parnaseo.uv.es/BusquedaParnaseo.htm>) y una útil sección de *Enlaces* (<http://parnaseo.uv.es/Enlaces.htm>).

<sup>6</sup> <http://parnaseo.uv.es/Bases.htm>.

<sup>7</sup> Las direcciones *web* son, respectivamente: <http://www.mcu.es/ccpb/index.html>; <http://www.rae.es>; <http://www.mcu.es/TESEO/teseo.html>.

han constituido en una útil herramienta de consulta que permite al estudioso una fácil, rápida y precisa búsqueda de aquellos datos que le interesen.

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

**Parnaseo**  
Ciberpaseo por la literatura

Lemir | Memorabilia | Stichomythia | Tirant lo Blanch | Ed. Facsimilares  
Ars Theatrica | T. Anuncios | Bases de datos | Buscar | Enlaces

**Bases de Datos de Parnaseo:**

- Producción Imprenta Valencia S. XVI
- Base de datos del teatro español
- Base de datos de Literatura sapiencial: Memorabilia -
- Tablón de Anuncios

**Bases de Datos de acceso público** (ISBN, TESEO, Compludoc, Patrimonio Bibliográfico Español, etc.)

© (1996-2004) José L. Canet

IMAGEN 3: Bases de datos de PARNASEO

En la actualidad el servidor cuenta con cuatro bases de datos: la primera de ellas, perteneciente a la página de LEMIR, se centra en la producción de la imprenta en Valencia en el siglo XVI. La consulta en esta base de datos se puede realizar de dos modos: en primer lugar, se puede consultar la lista completa de los 1.527 registros que la componen ordenados alfabéticamente por el nombre del autor; cada registro proporciona el nombre del autor, el título de la obra, el lugar de la impresión y el nombre del impresor, así como la localización del ejemplar y los compendios bibliográficos en los que se cita la obra, campos en los que, a su vez, se pueden realizar búsquedas.

La segunda base de datos que encontramos en este apartado, vinculada con la página *Ars Theatrica*, es la dedicada al teatro español y a la crítica teatral, y en ella se recogen unas 8.000 entradas que contienen libros, artículos, críticas, etc. La consulta puede realizarse por autor, título, época, tema, edición (original o crítica), y también por año o por texto.

La posibilidad de interacción con aquellos que consultan estas páginas y están interesados en enriquecerla se facilita con la opción de que el

internauta pueda introducir nuevos registros, que después son debidamente contrastados por los encargados de la página.

La siguiente base de datos, la de Literatura Sapiencial de la Edad Media, se comentará cuando analicemos más en detalle *Memorabilia*, la página a la que se vincula. La cuarta y última base de datos del servidor que encontramos aquí es la dedicada al Tablón de Anuncios, que presenta también la posibilidad de que el usuario introduzca nuevos registros.

Hasta aquí lo referente a las secciones *comunes* de PARNASEO; nos detendremos ahora brevemente en las características más reseñables de las páginas independientes a las que se aludía al principio.

En primer lugar, *Ars Theatrica*<sup>8</sup>, dedicada al Teatro Español desde la Edad Media hasta la escena actual: contiene secciones sobre teatro contemporáneo, Teatro Escolar, una serie de ediciones de textos teatrales, fundamentalmente de los siglos XVI y XVII y enlaces con seminarios y congresos relacionados con estas materias.



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces



- Ars Theatrica Contemporánea
- TeatrEsco (Antiguo Teatro Escolar Hispánico)
- Ars Theatrica Siglos de Oro (Documentación visual)
- Ars Theatrica Siglos de Oro (Sobre las Tablas: Estudios e Investigación)
- Textos teatrales: ediciones y transcripciones
- Pàtio de docència (cursos de teatro de la Universitat de València)
- XI COLLOQUE INTERNATIONAL de la SITM (Société Internationale pour l'étude du Théâtre Médiéval). Elw/Eiche du 9 au 14 août 2004

## ARS THEATRICA

Teatro Español

© (1997-2004) José L. Canet, Evangelina Rodríguez y Josep Lluís Sirera

IMAGEN 4: *Ars Theatrica*

Llama la atención en esta página la profusión de documentación visual, en la que se incluyen retratos, esquemas, reconstrucciones de escenografías, etc., lo que pone de manifiesto el interés de los coordina-

<sup>8</sup> <http://parnaseo.uv.es/ars.htm>

dores de esta página por la dimensión *espectacular*, de representación, del teatro.

Vinculada a *Ars Theatrica* (especialmente a su sección de teatro actual) encontramos *Stichomythia*<sup>9</sup>, dedicada a la escena contemporánea en la que podemos encontrar artículos, críticas sobre estrenos recientes y textos dramáticos. Especialmente notable es la colección de textos dramáticos, editados en muchos casos junto con imágenes, reseñas, datos biográficos del autor, estrenos y otros contenidos de interés.

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

**Parnaseo**  
Cibernètic per la literatura

Lemir    Memorabilia    Stichomythia    Trant lo Blanch    Ed. Facsimilares  
Ars Theatrica    T. Anuncios    Bases de datos    Buscar    Enlaces

- Equipo
- Presentación
- Normas de edición
- Número 0 (2002)
- Número 1 (2003)
- Número 2 (2004)
- Anexos:
  - Colección de Textos Dramáticos;
  - Monografías de autores contemporáneos

**STICHOMYTHIA**  
Revista de teatro español contemporáneo  
ISSN 1579-7368

© (2002-2004) Josep Lluís Sirena - Xavier Puchades

IMAGEN 5: *Stichomythia*

La siguiente revista es LEMIR (*Revista electrónica sobre Literatura Española Medieval y Renacimiento*)<sup>10</sup>. Con ocho números ya, esta revista consta básicamente de dos secciones: por un lado, trabajos sobre la literatura medieval y del Renacimiento, que se presentan en formato html y en pdf y, por otro lado, los textos. Aquí se puede consultar la edición de cerca de setenta textos agrupados por materias que generalmente van acompañados de portadas, grabados e índices. También se incluye aquí el libro *Cinco Siglos de Celestina*, editado por Rafael Beltrán y José Luis Canet.

<sup>9</sup> <http://parnaseo.uv.es/stichomythia.htm>

<sup>10</sup> <http://parnaseo.uv.es/lemir.htm>.



**Parnaseo**  
Ciber-pases de la literatura

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces



- Información
- Comité y normas de edición
- Revista Electrónica LEMIR
- Anexos Revista LEMIR (Textos Medievales y Renacentistas)
- Estudios, libros e investigaciones

## LEMIR

Revista Electrónica  
sobre Literatura  
Española Medieval y  
Renacimiento

ISSN 1579-735X

© (1996-2004) José L. Canet

IMAGEN 6: LEMIR

**LAS MUJERES ILLUSTRES EN ROMANCE** (ed. 1997 José L. Canet)

INDICE  
mujeres ilustres

Volver

- [Aurena \(madre de Gerónimo\)](#)
- [Aurena \(madre de Nerón\)](#)
- [Aurora](#)
- [Amazonas \(Marteo y Laramanda\)](#)
- [Amazonas \(Antiope y Circe\)](#)
- [Antiope](#)
- [Antonia](#)
- [Arzobispo](#)
- [Ariete](#)
- [Aronca](#)
- [Asteria](#)
- [Atila](#)
- [Beronice](#)
- [Bosa o Paulina](#)
- [Catala](#)
- [Clemente](#)
- [Clemente](#)
- [Clemente](#)
- [Circe](#)
- [Circos, Maestre](#)
- [Circe](#)
- [Circe, Circe](#)
- [Circe](#)
- [Circe, Circe](#)
- [Circe, Circe](#)
- [Circe o Circe](#)
- [Circe o Circe](#)
- [Circe](#)



### Circe

Capítulo XXXVJ: De **Circes** la encantadora o hechicera, la qual fue hija de Sol, como aquella que conocia todas las virtudes de las hierbas...

Circes con sus encantos, mujer fasta hoy de grandissima fama, según los poetas fue hija del Sol y de la ninpha **Perce**, hija de **Gea** (no) y hermana de **Oetes**, de los colcos. Y fue dicha hija del Sol porque fue de muy singular fermosura porque acerca de la noticia de las hyerbas supo mucho, o mas propiamente porque fue muy discreta en negociar. Las quales cosas todas creen los astrologos el Sol de los que nascen havidos diversos respectos.

Empero porque dexó los Colcos y vino a Italia, no me acuerdo haver leydo. Verdad que todas las historias asteriquan ella haver morado en el monte **Etheo** de los Volca el qual llamamos fasta hoy por su nombre **Circeo**. E como desta notable mujer no lea cosa alguna, salvo lo que los poetas han scripto, recitadas brevemente las poesias con el ingenio que podremos, sacaremos de error el pensamiento de los que creen su fábulas.

Quieren, pues, entre las otras cosas que qualesquier marineros, quier por su proposito, quier por fortuna echados y ribados a los puertos de aquel monte, que el primero se dezia **Ysla**, cantados los versos y conjuraciones, y en cantos que ella cantava o con bevidas pozofosas haverse transfigurado en fieras de diversas especie estos haver sido los compañeros del vagabundo **Ulixes**, guardado y conservado median consejo de **Mercurio**, el qual como arincada el spada menazasse de matar a esta enpoçañadera, dicen haver cobrado sus compañeros tornados a la figura y forma prima y despues usando y toviendo con ella plática y conversacion un año, se dize haver havido della a **Thaligono**, y despues haverse apartado de ella muy discreto y lleno de consejo. Debaxo de la qual corteza yo estimo estar escondidos estos sentidos y estas sentencias a muy algunos que dicen esta mujer no lavor de **Circe**, ciudad de **Corno**

IMAGEN 7: Edición hipertextual de *Las mujeres ilustres en romance*

Un ejemplo de las posibilidades hipertextuales de la edición electrónica lo encontramos en *Las mujeres ilustres en romance*, la traducción castellana de la obra de Boccaccio<sup>11</sup>. La edición consta, junto con los preceptivos criterios de edición, de la reproducción de la portada y del colo-

<sup>11</sup> <http://parnaseo.uv.es/Lemir/Textos/Mujeres/Index.html>.

fón, del índice de los capítulos y de las mujeres y hombres citados en la obra. En la imagen 7 se puede apreciar el índice a la izquierda, el texto en el centro, el grabado que acompaña al texto (que puede ampliarse) y la letra capitular correspondiente. Además existe la posibilidad de buscar de manera inmediata cualquier palabra o frase en todo el texto. Si a esto se suma el rigor filológico con el que las ediciones han sido realizadas, se puede apreciar fácilmente las innumerables ventajas de un tipo de edición como esta.

Muy relacionada con LEMIR está la sección *Ediciones Facsimilares*<sup>12</sup>, que son digitalizaciones de ejemplares generalmente raros y de difícil consulta.



**VNIVERSITAT ID VALÈNCIA**

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces



- *La vida de Sancta Catherina de Sena* (Valencia, ¿1505-1511?)
- *Calendarios de 1628 y 1645* (Madrid y Valladolid)
- *Bando sobre teatros* (Valencia, 1601)
- *Resolución administración Casa Comedias* (Valencia, 1764)
- *Cédula Real sobre Adm. Casa Comedias* (Valencia, 1771)
- *Doctrina Christiana que se canta* (Valencia, Pedro Huete, 1574)
- *Trinpho bellico, de España contra Francia* por Vasco Díaz de Frexenal (XVI)
- *Pronóstico o Juyzio... años 1521-1525* por Diego de Torres (Valencia, 1520?)
- *Famosísimos Romances... venida de Sebastián I de Portugal*, por Joaquin Cepeda (1576?)
- *Cópias y chistes muy graciosos*, por Gaspar de la Cintera (Burgos, Philippe de Junta, s.a)
- *Libro de Motes, damas y cavalleros*, por Luis de Millán (Valencia, 1535)

## Ediciones Facsimiles

© (1996-2004) José L. Canet

IMAGEN 8: Ediciones Facsimiles

<sup>12</sup> <http://parnaseo.uv.es/Facsimiles.htm>.

Las dos últimas páginas que componen PARNASEO son las que se ocupan preferentemente de la Edad Media: se trata de *Tirant. Butlletí Informatiu i Bibliogràfic*<sup>13</sup>, página dedicada a la temática caballerescas con especial atención a la obra de Joanot Martorell, y *Memorabilia. Boletín de Literatura Sapiencial*<sup>14</sup>.

*Tirant* es una revista anual que contiene generalmente una edición de un texto de caballerías en cada número, artículos y estudios y una bibliografía actualizada anualmente sobre el *Tirant lo Blanch*. Encontramos también en esta página la reproducción facsímil de las portadas de las primeras ediciones de esta obra, como la de la edición valenciana de 1490, junto a la de Valladolid de 1511, y dos ediciones venecianas, la de 1538 y la de 1611<sup>15</sup>.



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces



- Informació
- Presentació de l'obra
- Bibliografia de *Tirant lo Blanc* (fins a 1997)
- Bibliografia de *Cunat e Güelha* (fins a 2000)
- Butlletí Informatiu i Bibliogràfic TIRANT

TIRANT, n. 1 (1998)  
 TIRANT, n. 2 (1999)  
 TIRANT, n. 3 (2000)  
 TIRANT, n. 4 (2001)  
 TIRANT, n. 5 (2002)  
 TIRANT, n. 6 (2003)

- Portades primeres edicions
- Notícies d'interès
- Enllaços

## TIRANT

Butlletí  
Informatiu i  
Bibliogràfic

ISSN 1579-7422

© (1996-2004) José L. Canet i Rafael Beltrán

IMAGEN 9: *Tirant*

<sup>13</sup> <http://parnaseo.uv.es/tirant.htm>.

<sup>14</sup> <http://parnaseo.uv.es/Memorabilia.htm>.

<sup>15</sup> [http://parnaseo.uv.es/Tirant/Portadas\\_c.html](http://parnaseo.uv.es/Tirant/Portadas_c.html).

*Memorabilia. Boletín de Literatura Sapiencial Medieval*, bajo la dirección de Marta Haro, es una revista anual con nueve años de publicación dedicada a esta importante parcela de la producción literaria de la Edad Media y su relación con otros ámbitos literarios.



## INFORMACIÓN

### DIRECCIÓN *Memorabilia*

**Marta Haro Cortés** (Universitat de València)

### COMITÉ ASESOR

**Alan Deyermond** (University of London)  
**Fernando Gómez Redondo** (Universidad de Alcalá)  
**María Jesús Lacarra** (Universidad de Zaragoza)  
**José Manuel Nieto Soria** (Universidad Complutense)  
**Barry Taylor** (British Library)

### CORRESPONSALES

**José Aragüés Aldaz** (Universidad de Zaragoza)  
**Anaia Arizaleta** (Université Toulouse-Le Mirail)  
**Hugo Óscar Bizzarri** (SECRIT - Université de Fribourg)  
**María Dolores Bolo-Panadero** (Miami University of Ohio)  
**Juan Carlos Conde** (Indiana University)  
**José Manuel Lucía Megías** (Universidad Complutense)

### COLABORADORES DE COORDINACIÓN

**Hector H. Gassó**  
**Diego Romero**  
**Isabel Pascual**  
**Antonio Doñas**

IMAGEN 10: Comité de redacción de *Memorabilia*

El comité asesor, que reúne a los más destacados expertos en literatura e historia medieval, tiene como cometido evaluar los contenidos y garantizar la calidad de los mismos. Los corresponsales en las diferentes universidades europeas y americanas cumplen fundamentalmente dos funciones, aparte de la labor de asesoramiento que comparten con el citado comité: por un lado aportan cada año las novedades bibliográficas relacionadas con el terreno de la literatura sapiencial e informan de actividades

como congresos, cursos y conferencias; por otro lado, colaboran asiduamente en cada número con artículos o ediciones de textos. Como colaboradores de coordinación un grupo de becarios ayuda en la confección de la página.



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces



- Número 0 (1996)
- Número 1 (1997)
- Número 2 (1998)
- Número 3 (1999)
- Número 4 (2000)
- Número 5 (2001)
- Número 6 (2002)
- **Número 7 (2003)**

MEMORABILIA

Boletín de Literatura  
Sapiencial

ISSN 1579-7341

© (1996-2004) José L. Canet y Marta Haro

IMAGEN 11: *Memorabilia*



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Lemir	Memorabilia	Stichomythia	Tirant lo Blanch	Ed. Facsimilares
Ars Theatrica	T. Anuncios	Bases de datos	Buscar	Enlaces



- Información
- Repertorio Bibliográfico
- Textos, ediciones y transcripciones
- Miscelánea de investigación
- **Base de datos**

MEMORABILIA

Boletín de Literatura  
Sapiencial

Número 7 (2003)

ISSN 1579-7341

Volver al Índice

© (1996-2002) José L. Canet y Marta Haro

IMAGEN 12: Secciones de *Memorabilia*

*Memorabilia* se compone, desde su primer número, de tres secciones: el *Repertorio Bibliográfico*, los *Textos* y la *Miscelánea de investigación*.

El primer apartado, el *Repertorio Bibliográfico*, consta de cuatro subsecciones: por un lado el extensísimo *corpus* bibliográfico, que va creciendo cada número con la inclusión de los boletines bibliográficos y las novedades bibliográficas, que se elaboran cada año gracias al envío de gran número de referencias por parte de los corresponsales y asesores y al vaciado de las publicaciones periódicas en hemerotecas. Todos los años esta sección se completa con un boletín bibliográfico (en ocasiones con dos), en los que se intenta recoger en cada caso las publicaciones más importantes sobre diversos autores, obras o parcelas literarias relacionadas con el ámbito de estudio. El primer boletín que apareció se dedicó al *Libro de Alexandre*. El año siguiente se elaboró un boletín sobre *Don Juan Manuel y su obra*, que fue actualizado en el número 6 debido a la gran cantidad de referencias sobre este tema surgidas en los cinco años que separan ambos números. También se ha publicado, entre otros, un completo repertorio bibliográfico sobre *El exemplum medieval castellano*, otro sobre *Alfonso Martínez de Toledo y su obra*. En todos los apartados de la revista aparecen los trabajos de los números anteriores que pertenecen a la misma sección. Lo mismo ocurre en los textos y en las notas de investigación.

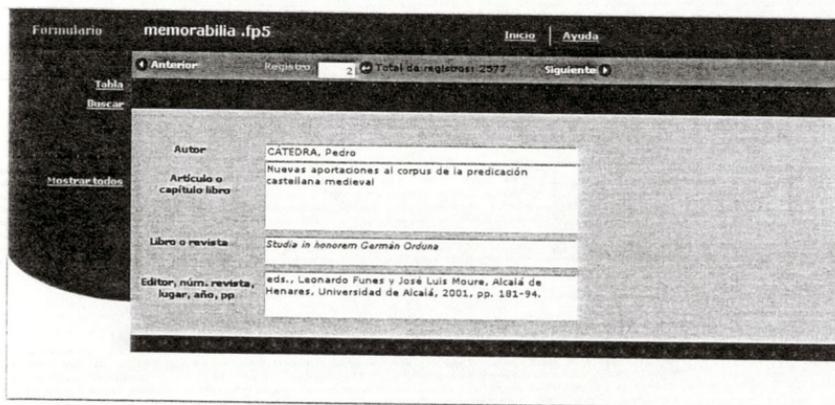


IMAGEN 13: Consulta en la base de datos

Como novedad en la sección bibliográfica, en el número 7, de 2003, se presentó todo el *corpus* bibliográfico, con un total de 2.577 entradas, volcado en una base de datos, con el fin de facilitar la consulta del usuario. Las búsquedas bibliográficas se pueden realizar en función del autor, de alguna palabra o palabras que aparezcan en los títulos tanto de artículos como de libros, del año de publicación, de la revista, etc. En la imagen 13 se puede ver una de las formas de visualizar las consultas en esta base de datos. Otra posibilidad de visualización es el listado completo de los trabajos de un autor, de los artículos o libros que contienen determinadas pala-

bras clave, el listado de las publicaciones de un año determinado, etc. En el próximo número, el 8, también las novedades bibliográficas aparecerán en una base de datos; además de en el formato clásico de listado.

La segunda sección de *Memorabilia* es la de *Textos, ediciones y transcripciones*; como en el caso de los boletines bibliográficos, en cada número se presentan uno o dos textos, bien sea en ediciones críticas, bien en transcripciones de testimonios. En general se trata de obras poco estudiadas, y en ocasiones es la primera vez que se han editado. En el último número se ha incluido también una traducción de un espejo de príncipes latino, *De morali principis institutione*, de Vicente de Beauvais.

El criterio seguido en la publicación de las obras responde al interés de poner a disposición del usuario de *Memorabilia* una serie de textos de gran interés para el estudioso pero que, en muchos casos, no cuentan con ediciones críticas y son de difícil consulta. Ejemplo de esto son la transcripción de dos de los manuscritos de *Flores de filosofía* en el número uno, *Los dichos de sabios y filósofos* de Jacobo Çadique de Uclés en el número dos, los *Exemplos muy notables* en el número 4 o la *Vida de Ysopo* en el número 5 (2001)<sup>16</sup>.

*La vida y fábulas del Ysopo*. Valencia, 1520.   
© 2001. Edición de Diego Romero Lucas

<p><b>INDICE DEL YSOP</b></p> <p>Portada Cubierta de contraportada Jornales de la edición Frontispicio Vida del Ysopo Libro primero Fábulas Libro segundo Fábulas Libro tercero Fábulas Libro cuarto Fábulas Fáb. de animales Fábulas Fáb. de plantas Fábulas Fáb. de piedras Fábulas Fáb. de metales Fábulas Fáb. de cosas Fábulas Índice Colofón</p>	<p style="text-align: center;">ff. XVII<sup>r</sup> LIBRO PRIMERO</p> <p>Aquí comienza el prefacio y prologo del primero libro de Ysopo.</p> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p><b>R</b>omulo a Tiberino, su hijo, de la ciudad de Athica premia salud, etc. Ciertamente el Ysopo, hombre griego clarissimo e ingenioso con sus fábulas y exemplos muestra a los hombres de qué deben guardarse en sus hechos. Es porque palpablemente la vida de los humanos y sus costumbres mostrarse, suaves y tras en sus fábulas y exemplos las aves, bestias, arboles y ganados que hablan; que requiere a cada una fábula porque los hombres conocen por qué causa es hallado el modo y imagen de las fábulas. Es recordadas brevemente, y propuso las cosas verdaderas y buenas a las malas y compuso las cosas en entenas a las buenas. Escribió las falsedades, los malos y los argumentos de los malvados; y enseñó los errores y flacos ser humildes, y que las palabras blandas son señaladamente escovar y guardarse deve hombre de ellas. Y otras muchas cosas enseñó según que parece por estas sus fábulas siguientes. Y yo, Rémoa tradidí de griego en latin. E en sí, Tiberino, hijo, las letras y con corazón bene las miras hallará lugares apuestos que moverán a risa, y así</p> </div> </div> <p>aquí comienza el segundo.</p> <p>Aquí se acaba el prologo prosaico y comienza la declaracion del otro prologo metrico.</p> <div style="display: flex; align-items: flex-start;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>Porque ayude y aproveche a la vida humana, el presente libro es compuesto a manera de fábulas de rey, porque las cosas provechosas y necesarias mejor y más fácilmente se toman puntadas y fálidas con cosas provocantes a risa y placer. Este buerto comensó fruto con flor y la flor y el fruto causan favor. El fruto sabe y el favor la edad y perza no faga dudar la su suma y voluntad delectativa y perzana, el su corazón movió obra en que veio y aya aseracion. Es porque el valor de la miel se le de veí campo, sí, Dios todopoderoso, rega las palabras secas con su rocío, y la brevedad de las fábulas trae carga honesta de corambers, como la cáscara seca cubre muchas veces el marallo.</p> </div> </div> <p>Començea el primero libro de las fábulas del Ysopo.</p>
--	--

IMAGEN 14: Edición hipertextual de *La vida y fábulas del Ysopo* (*Memorabilia* 5)

El modelo de edición electrónica de *Memorabilia* es similar al que se ha comentado en el caso de LEMIR: a la izquierda, los índices, que remiten a las reproducciones facsimilares de portada, contraportada y colofón; también remiten a los criterios de edición y a los capítulos del

<sup>16</sup> <http://pamaseo.uv.es/Lemir/Textos/Ysopo/index.htm>.

libro. En el centro, el texto con las reproducciones de los grabados y de las letras capitales, así como enlaces al aparato de notas, que suele aparecer de forma independiente en la parte inferior de la pantalla.

La última de las secciones de *Memorabilia* es la *Miscelánea de investigación*, en la que se incluyen tres tipos de contenidos: en primer lugar, las *Notas de investigación*, breves artículos sobre literatura sapiencial de reconocidos expertos. En segundo lugar, el apartado *Congresos y seminarios*, que recoge aquellos congresos, seminarios y jornadas relacionados con la literatura medieval y que se van a celebrar desde la fecha de publicación de la revista hasta la aparición del siguiente número. Por último, en *Proyectos de investigación* aparecen los resúmenes de aquellas tesis de doctorado en curso y la descripción de los proyectos de investigación que mantienen igualmente una relación temática con *Memorabilia*.

Por último cabe destacar una novedad que ha tenido lugar en PARNASEO en el último año: la revista *Celestinesca* ha pasado a tener su nueva sede editorial en Valencia, y en PARNASEO se ha creado una página web al efecto<sup>17</sup> (véase imagen 15). En esta página, además de información



Celestinesca

[Celestinesca 27 - Índices \(pdf\)](#)

- [Nuevo Editor, Consejo de Redacción y Consejo Editorial \(pdf\)](#)
- [Nota del Editor Celestinesca 27 con nueva sede editorial en la Universitat de València \(pdf\)](#)
- [Normas para la presentación de originales \(pdf\)](#)
- [Boletín de Suscripción \(pdf\)](#)

[Celestinesca 1-26](#)

[Libros agotados sobre temas celestinescos](#)

[Enlaces celestinescos](#)

---

Esta sección forma parte del Proyecto de Investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología (BFF2001-2022)

IMAGEN 15: *Celestinesca*

<sup>17</sup> <http://parnaseo.uv.es/Celestinesca/celestinesca.htm>.

general como las normas para la entrega de originales o la nota de presentación del nuevo consejo editor, se ofrecen los índices de todos los números de la revista, los números completos que están agotados y una serie de enlaces con direcciones de interés sobre la *Celestina*.

En definitiva, PARNASEO, como hemos intentado mostrar en estas páginas, pretende ser una herramienta que facilite el trabajo del investigador aprovechando las nuevas posibilidades que brindan los recursos informáticos. Con una adecuada gestión de estos medios, las tradicionales dificultades para acceder a la información se simplifican notablemente, permitiendo además la rápida interacción entre los estudiosos.